



Casa abierta al tiempo

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA METROPOLITANA

PROGRAMA DE ESTUDIOS

UNIDAD AZCAPOTZALCO	DIVISIÓN CIENCIAS SOCIALES Y HUMANIDADES	1/7	
NOMBRE DEL PLAN:			
CLAVE: 190127	Francés I	CRED. 9	TIPO
H. TEOR. 4.5		TRIM.	
H. PRAC. 4.5	SERIACIÓN: ninguna		

OBJETIVOS

Objetivos comunicativos

El alumno, al final del curso, será capaz de:

- Comunicar en situaciones en las que se requiera saludar y despedirse; pedir y dar datos personales; agradecer; pedir una disculpa
- Describir *son emploi du temps*
- Expresar gustos y preferencias

Objetivos interculturales

- El alumno reflexionará sobre las diferencias socio-culturales entre los países francófonos y México:
- Las diferentes maneras de entrar en contacto con una persona.
- Las particularidades de su composición social (culturas que conviven en el mismo territorio, lenguas habladas...).

CONTENIDO SINTÉTICO

Fonética

- Las vocales orales
[ε], [e], [ə] (sensibilización)
[y], [u] (sensibilización)
- Las vocales nasales y las consonantes distintivas de la lengua francesa
[ã], [ê], [õ] / [s], [z], [ʃ], [b], [v] (sensibilización)
- Diptongos y triptongos (sensibilización)

Léxico

- Las actividades profesionales
- Las nacionalidades
- Los nombres de los países y de las ciudades
- Expresiones de tiempo: días, meses y estaciones
- Vocabulario ligado a las actividades cotidianas: *asearse, vestirse, desayunar...*
- Fórmulas de cortesía para saludar, agradecer, despedirse y pedir una disculpa
- La familia
- Los números (1 a 100)

Gramática

- Artículos definidos e indefinidos
- Artículos contractos
- Los pronombres personales sujeto y no-sujeto
- La conjugación en presente de indicativo en los siguientes verbos:
 - Verbos regulares, incluyendo reflexivos y modales
- *Futur proche*
- La negación *ne ... pas*
- Los partitivos (sensibilización)
- Las marcas del plural en sustantivos y adjetivos (sensibilización)
- Los adjetivos posesivos (sensibilización)
- Los interrogativos (*comment, quel, où...*)
- La interrogación simple y con inversión del verbo (sistematización)

MODALIDADES DE CONDUCCIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

- Exposición del profesor
- Investigación y realización de tareas de manera individual y en equipo
- Elaboración de textos escritos
- Exposición de los alumnos
- Realización de tareas específicas en el Centro de Recursos de la Coordinación de Lenguas Extranjeras con apoyo del programa *Joindre l'utile à l'agréable*.

Comprensión de lectura

- El alumno realizará una lectura global de textos de divulgación de no más de media página, tomados de revistas, periódicos, páginas de *internet* e identificará los componentes esenciales de la situación de comunicación: qui ?, à qui ?, quoi ?, quand ?, où ?, comment ?, pourquoi ?, circonstances ?

Comprensión auditiva

- El alumno identificará los componentes de la situación de comunicación en documentos orales: qui ?, à qui ?, quoi ?, quand ?, où ?, comment ?, pourquoi ?, circonstances ?, en grabaciones de diverso género (diálogos, poemas...) cuya extensión sea menor a un minuto.

Expresión escrita

- Entre otros textos en los cuales el alumno aplicará los conocimientos adquiridos, producirá dos escritos: un mensaje de carácter informal a un amigo o a un pariente, y un texto en el que enuncie sus datos personales (en este caso puede tratarse del llenado de un formulario oficial o comercial).

Expresión oral

- Entre otras actividades en las cuales el alumno aplicará los conocimientos adquiridos, producirá y ejecutará dos diálogos o exposiciones orales cuyo tema será definido por los objetivos comunicativos de este periodo. En al menos una de estas actividades, se incluirán las diferencias ligadas a la utilización de las personas *tu* y *vous*.

Utilización de las técnicas de información y comunicación

- Los alumnos contarán con un programa computacional, *Joindre l'utile à l'agréable*, que propone materiales y actividades complementarios ligados a sitios de *internet* especializados en la enseñanza del francés como lengua extranjera o a sitios que ofrecen documentos relevantes para la reflexión intercultural.

Distribución del tiempo

- La distribución del tiempo de dedicación a este programa se hará de la siguiente manera:
 - 4.5 horas de trabajo presencial
 - 1.5 horas de trabajo con apoyos multimedia en el Centro de Recursos de la Coordinación de Lenguas Extranjeras
 - 3.0 horas en tareas con apoyo de diversas fuentes ajenas a los multimedia

MODALIDADES DE EVALUACIÓN

Habrán dos tipos de evaluación:

- *La evaluación continua* tiene como fin conducir al alumno a reconocer y evitar los errores y las deficiencias en las que incurre. Ésta se llevará a cabo a lo largo del curso, en las sesiones presenciales, en los horarios de asesoría, mediante anotaciones que el profesor hará en las tareas y trabajos entregados por el alumno. El porcentaje de la calificación final que aportará será el 30% y se obtendrá mediante el promedio de las actividades contabilizadas por el profesor en una bitácora.

- **La evaluación de medio término y la evaluación final se realizarán en dos sesiones de evaluación por trimestre; una a la mitad del periodo y otra al concluir. Ambas aportarán el 70% de la calificación final y tendrán la forma de un examen compuesto de la siguiente manera:**
 - **Comprensión de un texto escrito**
 - **Comprensión de un texto oral**
 - **Realización de actividades escritas**
 - **Preparación y ejecución de una exposición oral**

Material complementario para el alumno

- **Flores, Ociel y Lucía Tomasini, *Joindre l'utile à l'agréable, programme interactif pour l'apprentissage de la langue française en semiautonomie*, UAM, Mexico, 2008**

Sitios Internet

- http://www.cadresonline.com/coaching/blog/index_blog_emploi.php
- <http://monblog.ch/live.aspx?do=home>
- <http://blogs.allocine.fr/accueil/accueil.blog>
- <http://blogs.romandie.com/>
- <http://clearblog.org/>
- <http://www.bonjourdefrance.com/forum>
- <http://www.umontreal.ca>
- <http://www.louvre.fr/llv/commun/home.jsp>
- <http://www.elysee.fr/accueil/>
- <http://www.rfi.fr/francefr/pages/001/accueil.asp>
- <http://www.lesclesjunior.com/>
- <http://www.ville-clermont-ferrand.fr/>

Bibliografía de consulta para el alumno

- **Bescherelle, (2005) *La grammaire pour tous*, Hatier, Paris, France**
- **_____ , (2006) *La conjugaison pour tous*, Hatier, Paris, France**
- **_____ , (2006) *L'orthographe pour tous*, Hatier, Paris, France**
- **Capelle, Guy et Menand Robert (2003), *Taxi 1*, Méthode de français. Hachette**
- **Charliac Lucile, Le Bougnec Jean-Thierry et Anne-Claude Motron (2003), *Phonétique progressive du français*, Niveau débutant, CLÉ International**
- **Girardet Jacky, Pécheur Jacques, (2002) *Campus niveau 1*, Méthode de français, CLÉ International, Paris, France**

- Kaneman-Pougatch, Massia et al. (1997), *Café-crème 1*, Méthode de français
- *Larousse, Grand Dictionnaire*, (1995) Español-Francés / Francés-Español, Paris, France
- *Lectures en français facile*, avec CD audio Niveau débutant, Collection Hachette
- Mérieux Régine, Loiseau Yves, (2004) Méthode de français *Connexions* niveau 1, Didier, Paris, France

Bibliografía necesaria para el profesor

- Barbot Marie-José, Camatarri G., (1999) *Autonomie et apprentissage. L'innovation dans la formation*, PUF, Éducation et Formation, France
- Cabero Julio (editor), (2000) *Nuevas tecnologías aplicadas a la educación*. Didáctica y Organización Escolar. Editorial Síntesis, Madrid, España
- Cuq Jean-Pierre, Gruca Isabelle, (2005) *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde*. Nouvelle édition. Presses Universitaires de Grenoble, France
- *Le Français dans le monde. Recherches et Applications*. Collections 2006, 2007, 2008. Revue de la Fédération Internationale des Professeurs de Français (FIPF). CLÉ International, Paris, France
- Tagliante Christine, (1994) *L'Évaluation*, CLÉ International, Paris, France
- Zarate Geneviève, (1986) *Enseigner une culture étrangère*, Hachette, France

Bibliografía recomendable para el profesor

- Ausubel David et al. (1983) *Psicología educativa. Un punto de vista cognoscitivo*. 2ª edición. Trillas, México
- Barbot Marie-José (2001), *Les auto-apprentissages*. Paris: CLÉ INTERNATIONAL
- Benson, Phil. "Concepts of autonomy in language learning", en Pemberton, Richard et al. *Taking control. Autonomy in language learning*. Hong Kong University Press, 1996.
- Barbot Marie-José, "Les enjeux d'une formation autonomisante de l'apprenant en environnement multimédia", *Études de linguistique appliquée*, No. 109, Paris: Didier Érudition
- Brookfield, S. *Self directed learning : from theory to practice*. San Francisco, CA: Josey Bass, 1985.

- Carlo de, Madonna, “Narration Littéraire, dimension interculturelle et identification”, *Études de Lingüistique Appliquée*, No. 115 juillet-septembre 1999.
- Courtyllon Janine, (1996) *Pour une grammaire notionnelle* dans *Langue française* n° 68, pp 32-47, France.
- Defays Jean-Marc, (2003) *Le français langue étrangère et seconde. Enseignement et apprentissage*, Editions Mardaga, Belgique
- Dickinson, Leslie, *Self-instruction in Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996.
- Gannac, Nicole, “Entre le dire et le faire, ou le poids des représentations”, *Études de Lingüistique Appliquée*, No. 109, janvier-mars 1998.
- Germain Claude, (1993) *Évolution de l’enseignement des langues : 5000 ans d’histoire, Didactique des langues étrangères*, CLÉ International, France
- Groult, Noëlle, “Elaboración de materiales para el desarrollo y el seguimiento del proceso metacognoscitivo en aprendizaje autodirigido”, en *Estudios de Lingüística Aplicada*, edición especial, núm. 30/31, diciembre de 1999-julio de 2000.
- Hernández Rojas Gerardo, (1998) *Paradigmas en psicología de la educación*, Paidós Educador, México
- Hill Jr., Thomas E. *Autonomy and self-respect*. USA: Cambridge University Press, 1991.
- Holec, Henri. “Autonomie et apprentissage autodirigé en langues”, en B. André, *Autonomie et enseignement. Apprentissage de langues étrangères*. AF-Didier-Hachette. Paris, 1989.
- _____ “Contrôle du déroulement de l’acquisition”, en Bernard André, *Autonomie et enseignement. Apprentissage de langues étrangères*. AF-Didier-Hachette. Paris, 1989.
- _____ “Enseignant et autonomisation”, en Bernard André, *Autonomie et enseignement. Apprentissage de langues étrangères*. AF-Didier-Hachette. Paris, 1989.
- _____ “L’autonomisation des apprenants en structure institutionnelle”, en Bernard André, *Autonomie et enseignement. Apprentissage de langues étrangères*. AF-Didier-Hachette. Paris, 1989.
- _____ “Nouveaux rôles des enseignants”, en Bernard André, *Autonomie et enseignement*.
- Lieutaud, Gilbert et François Weiss. “Une nouvelle relation maître-élève”, en Bernard André, *Autonomie et enseignement. Apprentissage de langues étrangères*. AF-Didier-Hachette. Paris, 1989.

- Littlewood, William 1995 *Communicative language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lussier, Denise 1992 *Évaluer les apprentissages dans une approche communicative*. Vanves: Hachette F.L.E.
- Moyne, Albert. "L'autonomie de l'élève", en Bernard André, *Autonomie et enseignement. Apprentissage de langues étrangères*. AF-Didier-Hachette. Paris, 1989.
- Oddi, L. *Development of an instrument to measure self-directed continuing learning*. Doctoral Dissertation, Northern Illinois University, 1984.
- Oskarsson, M. *Approaches to self-assessment in foreign language learning*, Pergamon, for the Council of Europe, Oxford, 1980.
- Tudor, I. *Learner-centredness as language education*. Cambridge University Press, 1996.
- Underhill, Nic 1995 *Testing spoken language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Widdowson, H. G. 1981 *Une approche communicative de l'enseignement des langues*. Saint-Cloud: Hatier-CREDIF.